

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 195



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

18 lipca 2013

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii w sprawie właściwości sądów oraz uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych... 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 678/2013 z dnia 9 lipca 2013 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 974/98 w odniesieniu do wprowadzenia euro na Łotwie 2
- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 679/2013 z dnia 15 lipca 2013 r. dotyczące ustalenia współczynników korygujących stosowanych od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r. oraz od dnia 1 lipca 2012 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Unii Europejskiej pełniących służbę w państwach trzecich 3
- ★ Rozporządzenie Rady (UE) nr 680/2013 z dnia 15 lipca 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1259/2012 w sprawie podziału uprawnień do połowów na mocy Protokołu ustalającego wielkości dopuszczalne połowów i wkład finansowy przewidzianych w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres dwóch lat 15
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 681/2013 z dnia 17 lipca 2013 r. zmieniające część III załącznika II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek ⁽¹⁾ 16

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 682/2013 z dnia 17 lipca 2013 r. zmieniające po raz 196. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida	18
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 683/2013 z dnia 17 lipca 2013 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	20
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 684/2013 z dnia 17 lipca 2013 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz czosnku w podokresie od dnia 1 września 2013 r. do dnia 30 listopada 2013 r.	22

DECYZJE

2013/387/UE:

★ Decyzja Rady z dnia 9 lipca 2013 r. w sprawie przyjęcia przez Łotwę euro w dniu 1 stycznia 2014 r.	24
---	----

2013/388/UE:

★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego z dnia 5 lipca 2013 r. w sprawie tymczasowych zasad dotyczących kryteriów kwalifikowania rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską (EBC/2013/22)	27
---	----

Sprostowania

★ Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 335/2013 z dnia 12 kwietnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1974/2006 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 105 z 13.4.2013)	30
★ Sprostowanie do decyzji Komisji 2008/164/WE z dnia 21 grudnia 2007 r. dotyczącej technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie aspektu „Osoby o ograniczonej możliwości poruszania się” transeuropejskiego systemu kolei konwencjonalnych i transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości (Dz.U. L 64 z 7.3.2008)	30
★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 419/2013 z dnia 3 maja 2013 r. nakładającego tymczasowe cło wyrównawcze na przywóz niektórych drutów ze stali nierdzewnej pochodzących z Indii (Dz.U. L 126 z 8.5.2013)	31

Informacja dla czytelników – Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii w sprawie właściwości sądów oraz uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych

Zgodnie z art. 4 Umowy z dnia 19 października 2005 r. pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii w sprawie właściwości sądów oraz uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych ⁽¹⁾ (zwanej dalej „umową”), zawartej na mocy decyzji Rady 2006/325/WE ⁽²⁾, w przypadku przyjmowania środków wykonawczych na podstawie art. 74 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych ⁽³⁾, Dania powiadamia Komisję o swojej decyzji dotyczącej ewentualnego wdrożenia treści takich środków.

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1142/2011 ustanawiające załączniki X i XI do rozporządzenia Rady (WE) nr 4/2009 w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych ⁽⁴⁾ zostało przyjęte w dniu 10 listopada 2011 r. Zgodnie z art. 3 ust. 2 umowy, pismem z dnia 14 stycznia 2009 r. Dania powiadomiła już Komisję o swojej decyzji dotyczącej wdrożenia treści rozporządzenia Rady (WE) nr 4/2009 ⁽⁵⁾ w zakresie, w jakim zmienia ono rozporządzenie (WE) nr 44/2001 ⁽⁶⁾.

Zgodnie z art. 4 umowy, pismem z dnia 11 stycznia 2012 r., Dania powiadomiła Komisję o swojej decyzji dotyczącej wdrożenia treści rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1142/2011. Oznacza to, że przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1142/2011 będą stosowane do stosunków między Unią Europejską a Danią.

Zgodnie z art. 4 ust. 4 umowy, powiadomienie dokonane przez Danię prowadzi do powstania wzajemnych zobowiązań pomiędzy Danią a Unią Europejską. Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1142/2011 stanowi zatem zmianę umowy w takim zakresie, w jakim zmienia ono rozporządzenie (WE) nr 44/2001, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 4/2009, przy czym uznaje się je za załączone do tejże umowy.

W odniesieniu do art. 4 ust. 3 umowy, wykonanie rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1142/2011 w Danii może nastąpić na drodze administracyjnej, zgodnie z sekcją 9 duńskiej ustawy nr 1563 z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie rozporządzenia Bruksela I. Niezbędne środki administracyjne weszły w życie dnia 11 stycznia 2012 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2005, s. 62.

⁽²⁾ Dz.U. L 120 z 5.5.2006, s. 22.

⁽³⁾ Dz.U. L 12 z 16.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 293 z 11.11.2011, s. 24.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 7 z 10.1.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 149 z 12.6.2009, s. 80.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 678/2013

z dnia 9 lipca 2013 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 974/98 w odniesieniu do wprowadzenia euro na Łotwie

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 140 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 974/98 z dnia 3 maja 1998 r. w sprawie wprowadzenia euro ⁽¹⁾ przewiduje zastąpienie przez euro walut państw członkowskich, które spełniły warunki konieczne do przyjęcia euro z datą, kiedy Wspólnota rozpoczęła trzeci etap unii gospodarczej i walutowej.
- (2) Zgodnie z art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r. Łotwa jest państwem członkowskim objętym derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (3) Zgodnie z decyzją Rady 2013/387/UE z dnia 9 lipca 2013 r. w sprawie przyjęcia przez Łotwę euro w dniu 1 stycznia 2014 r. ⁽²⁾ Łotwa spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro i należy uchylić derogację w stosunku do Łotwy ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.

(4) Wprowadzenie euro na Łotwie wymaga rozszerzenia na Łotwę obecnie obowiązujących przepisów rozporządzenia (WE) nr 974/98 dotyczących wprowadzenia euro.

(5) W łotewskim planie wymiany waluty krajowej na euro określono, że banknoty i monety euro powinny stać się prawnym środkiem płatniczym w tym państwie członkowskim z dniem wprowadzenia euro jako waluty. Przyjęcie euro i wymiana pieniądza gotówkowego powinno zatem nastąpić dnia 1 stycznia 2014 r. Okres stopniowego wycofywania waluty krajowej nie powinien mieć zastosowania.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia (WE) nr 974/98,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku do rozporządzenia (WE) nr 974/98 wprowadza się zmiany poprzez dopisanie następującego rzędu w tabeli pomiędzy Cyprem a Luksembourgiem:

„Łotwa	1 stycznia 2014 r.	1 stycznia 2014 r.	Nie”
--------	--------------------	--------------------	------

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 lipca 2013 r.

W imieniu Rady
R. ŠADŽIUS
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 11.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ Zob. s. 24 niniejszego Dziennika Urzędowego.

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 679/2013

z dnia 15 lipca 2013 r.

dotyczące ustalenia współczynników korygujących stosowanych od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r. oraz od dnia 1 lipca 2012 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Unii Europejskiej pełniących służbę w państwach trzecich

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Artykuł 1

uwzględniając regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, ustanowione rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 ⁽¹⁾, w szczególności art. 13 akapit pierwszy załącznika X do tego rozporządzenia,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Należy uwzględnić zmiany kosztów utrzymania w państwach trzecich i odpowiednio ustalić współczynniki korygujące stosowane w okresie od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r. oraz od dnia 1 lipca 2012 r. do wynagrodzeń wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia urzędnikom, pracownikom zatrudnionym na czas określony i pracownikom kontraktowym Unii pełniącym służbę w państwach trzecich.

(2) Współczynniki korygujące zastosowane do wypłat na podstawie rozporządzenia Rady (UE) nr 964/2011 ⁽²⁾ mogą powodować korekty wynagrodzeń *in plus* lub *in minus* ze skutkiem wstecznym.

(3) W przypadku wzrostu wynagrodzeń wskutek zastosowania nowych współczynników korygujących należy przewidzieć wypłatę wyrównań.

(4) W przypadku obniżki wynagrodzeń wskutek zastosowania nowych współczynników korygujących należy przewidzieć potrącenia nadpłaty za okres między dniem 1 lipca 2011 r. a datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(5) Należy wskazać, że wszelkie takie potrącenia ograniczają się do okresu nie dłuższego niż sześć miesięcy poprzedzających datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia,

1. Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r. współczynnikami korygującymi stosowanymi do wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony oraz pracowników kontraktowych Unii pełniących służbę w państwach trzecich są współczynniki określone w załączniku I.

2. Ze skutkiem od dnia 1 lipca 2012 r. współczynnikami korygującymi stosowanymi do wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony oraz pracowników kontraktowych Unii pełniących służbę w krajach trzecich są współczynniki określone w załączniku II.

3. Kursy walutowe wykorzystywane do naliczenia tych wynagrodzeń są ustalane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylającym rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽³⁾ i odpowiadają kursom obowiązującym odpowiednio na dzień 1 lipca 2011 r. i 1 lipca 2012 r.

Artykuł 2

1. W przypadku wzrostu wynagrodzeń wskutek zastosowania współczynników korygujących określonych w załącznikach I i II instytucje dokonują wypłaty wyrównań.

2. W przypadku obniżki wynagrodzeń wskutek zastosowania współczynników korygujących określonych w załącznikach I i II instytucje dokonują korekty wynagrodzeń *in minus* ze skutkiem wstecznym za okres między dniem 1 lipca 2011 r. a datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Korekty ze skutkiem wstecznym, które skutkują koniecznością potrącenia nadpłaty, dotyczą co najwyżej sześciomiesięcznego okresu poprzedzającego datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Potrącenie nadpłat rozkłada się na okres nieprzekraczający dwunastu miesięcy od tej daty.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 253 z 29.9.2011, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 lipca 2013 r.

W imieniu Rady

V. JUKNA

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Współczynniki korygujące stosowane od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 30 czerwca 2012 r.

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2011 r.	Kurs walutowy lipiec 2011 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2011 r. (**)
Afganistan (***)	0	0	0,0
Albania	85,81	141,370	60,7
Algieria	71,42	103,525	69,0
Angola	149,7	132,885	112,7
Argentyna	3,545	5,91281	60,0
Armenia	407,4	533,510	76,4
Australia	1,533	1,35850	112,8
Azerbejdżan	1,154	1,13539	101,6
Bangladesz	52,20	106,189	49,2
Barbados	3,198	2,89943	110,3
Białoruś	3 025	7 099,45	42,6
Belize	1,750	2,86408	61,1
Benin	588,4	655,957	89,7
Boliwia	5,973	9,99653	59,8
Bośnia i Hercegowina (Banja Luka)	1,254	1,95583	64,1
Bośnia i Hercegowina (Sarajewo)	1,461	1,95583	74,7
Botswana	5,693	9,37207	60,7
Brazylia	2,550	2,26870	112,4
Burkina Faso	624,0	655,957	95,1
Burundi (***)	0	0	0
Kambodża	4 521	5 852,50	77,2
Kamerun	610,9	655,957	93,1
Kanada	1,202	1,40370	85,6
Republika Zielonego Przylądka	82,37	110,265	74,7
Republika Środkowoafrykańska	672,4	655,957	102,5
Czad	697,5	655,957	106,3
Chile	447,0	679,490	65,8
Chiny	8,475	9,32350	90,9
Kolumbia	2 184	2 568,34	85,0
Kongo (Brazzaville)	754,4	655,957	115,0

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2011 r.	Kurs walutowy lipiec 2011 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2011 r. (**)
Kostaryka	605,6	726,890	83,3
Wybrzeże Kości Słoniowej	635,6	655,957	96,9
Chorwacja	5,836	7,38330	79,0
Kuba	0,956 USD	1,44250 USD	66,3
Demokratyczna Republika Konga (Kinszasa)	2,010 USD	1,44250 USD	139,3
Dżibuti	235,7	256,363	91,9
Republika Dominikańska	32,43	54,7816	59,2
Ekwador	0,9702 USD	1,44250 USD	67,3
Egipt	5,181	8,56810	60,5
Salwador	0,9966 USD	1,44250 USD	69,1
Erytrea	24,26	21,5463	112,6
Etiopia	19,48	24,2877	80,2
Fidżi	1,627	2,51572	64,7
Była jugosłowiańska republika Macedonii	37,13	61,6063	60,3
Gabon	681,7	655,957	103,9
Gambia	29,29	40,6400	72,1
Gruzja	1,716	2,34730	73,1
Ghana	1,682	2,15435	78,1
Gwatemala	7,911	11,2402	70,4
Gwinea (Konakry)	5 871	9 678,22	60,7
Gwinea Bissau	634,1	655,957	96,7
Gujana	178,9	291,125	61,5
Haiti	45,56	57,9164	78,7
Honduras	19,69	27,2562	72,2
Hongkong	10,44	11,2265	93,0
Islandia	149,7	165,150	90,6
Indie	40,61	64,7210	62,7
Indonezja (Banda Aceh)	8 778	12 413,0	70,7
Indonezja (Dżakarta)	9 585	12 413,0	77,2
Irak (***)	0	0	0
Izrael	5,251	4,94760	106,1
Jamajka	115,5	122,758	94,1

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2011 r.	Kurs walutowy lipiec 2011 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2011 r. (**)
Japonia (Tokio)	158,6	116,930	135,6
Jordania	0,8589	1,02273	84,0
Kazachstan (Astana)	182,4	208,440	87,5
Kenia	89,11	129,536	68,8
Kosowo (Prisztina)	0,6806	1,00000	68,1
Kirgistan	44,87	65,3193	68,7
Laos	9 113	11 438,0	79,7
Liban	1 647	2 174,57	75,7
Lesotho	6,427	9,88460	65,0
Liberia	1,328 USD	1,44250 USD	92,1
Libia (***)	0	0	0
Madagaskar	2 305	2 770,49	83,2
Malawi	180,9	216,503	83,6
Malezja	3,179	4,37270	72,7
Mali	636,8	655,957	97,1
Mauretania	234,4	387,915	60,4
Mauritius	32,88	40,1709	81,9
Meksyk	12,22	16,9954	71,9
Mołdawia	10,62	16,4444	64,6
Czarnogóra	0,6462	1,00000	64,6
Maroko	8,437	11,2940	74,7
Mozambik	32,04	40,3800	79,3
Namibia	8,110	9,88460	82,0
Nepal	78,49	102,520	76,6
Nowa Kaledonia	134,8	119,332	113,0
Nowa Zelandia	1,790	1,75590	101,9
Nikaragua	17,76	32,3385	54,9
Niger	555,3	655,957	84,7
Nigeria (Abudża)	186,1	220,507	84,4
Norwegia	10,78	7,80550	138,1
Pakistan	60,24	122,565	49,1
Panama	0,8448 USD	1,44250 USD	58,6

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2011 r.	Kurs walutowy lipiec 2011 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2011 r. (**)
Papua-Nowa Gwinea	3,694	3,29924	112,0
Paragwaj	3 814	5 770,00	66,1
Peru	3,141	3,98058	78,9
Filipiny	44,94	62,7700	71,6
Rosja	43,61	40,3780	108,0
Rwanda	709,4	855,942	82,9
Samoa	2,923	3,29714	88,7
Arabia Saudyjska	3,423	5,28110	64,8
Senegal	594,1	655,957	90,6
Serbia (Belgrad)	79,49	101,040	78,7
Sierra Leone	5 708	6 301,53	90,6
Singapur	2,076	1,77990	116,6
Wyspy Salomona	11,08	10,3926	106,6
Republika Południowej Afryki	6,327	9,88460	64,0
Korea Południowa	1 604	1 553,32	103,3
Sudan Południowy (Dżuba) (***)	0	0	0
Sri Lanka	118,1	154,886	76,2
Sudan (Chartum)	3,382	3,93024	86,1
Surinam	2,661	4,76025	55,9
Suazi	6,880	9,88460	69,6
Szwajcaria (Berno)	1,532	1,20360	127,3
Szwajcaria (Genewa)	1,562	1,20360	129,8
Syria	51,84	67,0950	77,3
Tajwan	34,73	41,7050	83,3
Tadżykistan	4,194	6,72897	62,3
Tanzania	1 358	2 194,38	61,9
Tajlandia	34,04	44,4290	76,6
Timor Wschodni	1,424 USD	1,44250 USD	98,7
Togo	571,5	655,957	87,1
Trynidad i Tobago	7,042	9,10380	77,4
Tunezja	1,329	1,96490	67,6
Turcja	1,963	2,36040	83,2

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2011 r.	Kurs walutowy lipiec 2011 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2011 r. (**)
Uganda	2 049	3 579,47	57,2
Ukraina	8,217	11,3372	72,5
Stany Zjednoczone (Nowy Jork)	1,287	1,44250	89,2
Stany Zjednoczone (Waszyngton)	1,214	1,44250	84,2
Urugwaj	25,17	26,2220	96,0
Uzbekistan	1 235	2 468,20	50,0
Vanuatu	148,3	130,330	113,8
Wenezuela	5,470	6,19503	88,3
Wietnam	15 446	29 758,8	51,9
Zachodni Brzeg – Strefa Gazy	5,526	4,94760	111,7
Jemen	215,8	308,407	70,0
Zambia	6 109	6 906,98	88,4
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EUR = x jednostek waluty krajowej (z wyjątkiem USD dla: Kuby, Salwadoru, Ekwadoru, Liberii, Panamy, Demokratycznej Republiki Konga, Timoru Wschodniego).

(**) Bruksela = 100 %.

(***) Brak danych ze względu na trudności związane z brakiem stabilności w tym kraju lub brak wiarygodnych danych.

Uwaga: Przez *parytet gospodarczy* lub *parytet siły nabywczej* (PPP) rozumie się:

Liczbę jednostek danej waluty niezbędnych do zakupu tego samego produktu co w Brukseli (dla każdego euro).

Wartość wskazana w pierwszej kolumnie (PPP) stanowi iloczyn kursu walutowego (KW) i współczynnika korygującego (WK).

Wzór arytmetyczny stosowany do obliczenia wartości współczynnika korygującego to zatem: PPP (podane przez Eurostat) dzielone przez KW = WK.

Obliczanie kwot należnych pracownikom powinno być wykonywane nieodmiennie przez zastosowanie PPP wyznaczonego w powyższej tabeli, a nie poprzez mnożenie każdorazowo WK przez KW z dnia transakcji, ponieważ kurs jest zmienny i otrzymywane wartości PPP byłyby zawsze odmienne (błędne).

ZAŁĄCZNIK II

Współczynniki korygujące stosowane od dnia 1 lipca 2012 r.

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2012 r.	Kurs walutowy lipiec 2012 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2012 r. (**)
Afganistan (***)	0	0	0
Albania	82,84	138,180	60,0
Algieria	75,86	100,187	75,7
Angola	160,0	119,596	133,8
Argentyna	3,706	5,60300	66,1
Armenia	407,5	525,440	77,6
Australia	1,524	1,23570	123,3
Azerbejdżan	1,146	0,975682	117,5
Bangladesz	57,29	102,802	55,7
Barbados	3,228	2,49691	129,3
Białoruś	6 304	10 440,0	60,4
Belize	1,761	2,36066	74,6
Benin	666,1	655,957	101,5
Boliwia	6,022	8,58084	70,2
Bośnia i Hercegowina (Banja Luka)	1,246	1,95583	63,7
Bośnia i Hercegowina (Sarajewo)	1,473	1,95583	75,3
Botswana	5,800	9,74659	59,5
Brazylia	2,500	2,58980	96,5
Burkina Faso	628,1	655,957	95,8
Burundi (***)	0	0	0
Kambodża	4 428	5 096,50	86,9
Kamerun	608,2	655,957	92,7
Kanada	1,205	1,27640	94,4
Republika Zielonego Przylądka	78,73	110,265	71,4
Republika Środkowoafrykańska	716,1	655,957	109,2
Czad	731,0	655,957	111,4
Chile	448,6	625,731	71,7
Chiny	8,357	7,89590	105,8
Kolumbia	2 142	2 219,68	96,5
Kongo (Brazzaville)	736,5	655,957	112,3

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2012 r.	Kurs walutowy lipiec 2012 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2012 r. (**)
Kostaryka	619,0	618,385	100,1
Wybrzeże Kości Słoniowej	626,2	655,957	95,5
Chorwacja	5,785	7,51700	77,0
Kuba	1,007 USD	1,24180 USD	81,1
Demokratyczna Republika Konga (Kinsza)	2,169 USD	1,24180 USD	174,7
Dżibuti	235,7	220,694	106,8
Republika Dominikańska	32,01	49,0020	65,3
Ekwador	0,9882 USD	1,24180 USD	79,6
Egipt	5,400	7,61135	70,9
Salwador	0,9701 USD	1,24180 USD	78,1
Erytrea	24,09	19,3848	124,3
Etiopia	20,80	22,4315	92,7
Fidżi	1,685	2,28728	73,7
Była jugosłowiańska republika Macedonii	36,16	61,6269	58,7
Gabon	670,2	655,957	102,2
Gambia	29,61	41,0300	72,2
Gruzja	1,577	2,06140	76,5
Ghana	1,917	2,37345	80,8
Gwatemala	7,980	9,75743	81,8
Gwinea (Konakry)	6 371	8 684,29	73,4
Gwinea Bissau	615,5	655,957	93,8
Gujana	181,6	257,135	70,6
Haiti	47,18	52,3771	90,1
Honduras	20,20	24,1879	83,5
Hongkong	10,43	9,63490	108,3
Islandia	154,8	157,970	98,0
Indie	46,98	70,6030	66,5
Indonezja (Banda Aceh)	8 837	11 762,5	75,1
Indonezja (Dżakarta)	9 639	11 762,5	81,9
Irak (***)	0	0	0
Izrael	5,052	4,90000	103,1
Jamajka	118,8	110,466	107,5

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2012 r.	Kurs walutowy lipiec 2012 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2012 r. (**)
Japonia (Tokio)	158,7	98,6000	161,0
Jordania	0,8632	0,880436	98,0
Kazachstan (Astana)	188,0	187,240	100,4
Kenia	91,29	105,306	86,7
Kosowo (Prisztina)	0,6882	1,00000	68,8
Kirgistan	46,34	58,5603	79,1
Laos	8 978	10 027,5	89,5
Liban	1 650	1 872,01	88,1
Lesotho	6,421	10,4610	61,4
Liberia	1,449 USD	1,24180 USD	116,7
Libia (***)	0	0	0
Madagaskar	2 341	2 760,59	84,8
Malawi	204,2	339,388	60,2
Malezja	3,090	3,96760	77,9
Mali	668,9	655,957	102,0
Mauretania	236,2	371,485	63,6
Mauritius	31,40	38,4557	81,7
Meksyk	12,21	16,9208	72,2
Mołdawia	10,36	15,2783	67,8
Czarnogóra	0,6372	1,00000	63,7
Maroko	7,859	11,0435	71,2
Mozambik	30,62	33,9600	90,2
Namibia	8,432	10,4610	80,6
Nepal	80,60	115,105	70,0
Nowa Kaledonia	134,1	119,332	112,4
Nowa Zelandia	1,771	1,57280	112,6
Nikaragua	17,49	29,2136	59,9
Niger	548,4	655,957	83,6
Nigeria (Abudża)	205,1	195,043	105,2
Norwegia	10,46	7,54650	138,6
Pakistan	63,76	117,995	54,0
Panama	0,8365 USD	1,24180 USD	67,4

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2012 r.	Kurs walutowy lipiec 2012 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2012 r. (**)
Papua-Nowa Gwinea	3,774	2,59471	145,4
Paragwaj	3 821	5 699,86	67,0
Peru	3,115	3,29263	94,6
Filipiny	44,10	52,6300	83,8
Rosja	43,58	41,1430	105,9
Rwanda	702,6	766,389	91,7
Samoa	3,004	2,88925	104,0
Arabia Saudyjska	3,597	4,70810	76,4
Senegal	602,6	655,957	91,9
Serbia (Belgrad)	78,59	114,007	68,9
Sierra Leone	6 407	5 389,51	118,9
Singapur	2,039	1,58840	128,4
Wyspy Salomona	11,34	8,76972	129,3
Republika Południowej Afryki	6,387	10,4610	61,1
Korea Południowa	1 637	1 436,46	114,0
Sudan Południowy (Dżuba) (***)	0	0	0
Sri Lanka	119,5	166,548	71,8
Sudan (Chartum)	4,248	6,32792	67,1
Surinam	2,707	4,09794	66,1
Suazi	6,916	10,4610	66,1
Szwajcaria (Berno)	1,549	1,20100	129,0
Szwajcaria (Genewa)	1,565	1,20100	130,3
Syria	59,26	80,2250	73,9
Tajwan	34,33	37,1755	92,3
Tadżykistan	4,099	5,91817	69,3
Tanzania	1 402	1 975,97	71,0
Tajlandia	32,81	39,5890	82,9
Timor Wschodni	1,487 USD	1,24180 USD	119,7
Togo	546,2	655,957	83,3
Trynidad i Tobago	6,886	7,83830	87,9
Tunezja	1,313	2,00650	65,4
Turcja	2,130	2,26910	93,9

MIEJSCE ZATRUDNIENIA	Parytety gospodarcze lipiec 2012 r.	Kurs walutowy lipiec 2012 r. (*)	Współczynnik korygujący lipiec 2012 r. (**)
Uganda	2 405	3 093,73	77,7
Ukraina	8,223	10,0218	82,1
Stany Zjednoczone (Nowy Jork)	1,253	1,24180	100,9
Stany Zjednoczone (Waszyngton)	1,213	1,24180	97,7
Urugwaj	25,03	26,9856	92,8
Uzbekistan	1 280	2 340,48	54,7
Vanuatu	154,3	117,465	131,4
Wenezuela	5,734	5,33310	107,5
Wietnam	14 902	25 966,0	57,4
Zachodni Brzeg – Strefa Gazy	5,301	4,90000	108,2
Jemen	237,9	265,497	89,6
Zambia	6 486	6 453,46	100,5
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EUR = x jednostek waluty krajowej (z wyjątkiem USD dla: Kuby, Salwadoru, Ekwadoru, Liberii, Panamy, Demokratycznej Republiki Konga, Timoru Wschodniego).

(**) Bruksela = 100 %.

(***) Brak danych ze względu na trudności związane z brakiem stabilności w tym kraju lub brak wiarygodnych danych.

Uwaga: Przez parytet gospodarczy lub parytet siły nabywczej (PPP) rozumie się:

Liczbę jednostek danej waluty niezbędnych do zakupu tego samego produktu co w Brukseli (dla każdego euro).

Wartość wskazana w pierwszej kolumnie (PPP) stanowi iloczyn kursu walutowego (KW) i współczynnika korygującego (WK).

Wzór arytmetyczny stosowany do obliczenia wartości współczynnika korygującego to zatem: PPP (podane przez Eurostat) dzielone przez KW = WK.

Obliczanie kwot należnych pracownikom powinno być wykonywane nieodmiennie przez zastosowanie PPP wyznaczonego w powyższej tabeli, a nie poprzez mnożenie każdorazowo WK przez KW z dnia transakcji, ponieważ kurs jest zmienny i otrzymywane wartości PPP byłyby zawsze odmienne (błędne).

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 680/2013**z dnia 15 lipca 2013 r.**

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1259/2012 w sprawie podziału uprawnień do połowów na mocy Protokołu ustalającego wielkości dopuszczalne połowów i wkład finansowy przewidzianych w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską na okres dwóch lat

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 30 listopada 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 1801/2006 dotyczące zawarcia Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską⁽¹⁾ („umowa partnerska”).
- (2) Zgodnie z decyzją Rady 2012/827/UE⁽²⁾ nowy protokół ustalający uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w umowie partnerskiej („nowy protokół”) stosuje się tymczasowo od daty jego podpisania w dniu 16 grudnia 2012 r. Nowy protokół przydziela statkom UE uprawnienia do połowów w wodach objętych zwierzchnictwem lub jurysdykcją Mauretanii w zakresie rybołówstwa. Podziału uprawnień do połowów przyznanych Unii na mocy nowego protokołu dokonano rozporządzeniem Rady (UE) nr 1259/2012⁽³⁾.
- (3) W dniu 20 lutego 2013 r., zgodnie z art. 4 nowego protokołu, wspólny komitet złożony z przedstawicieli Unii Europejskiej i Mauretanii („wspólny komitet”), który powołano zgodnie z art. 10 Umowy partnerskiej, przyjął środki powodujące zmianę uprawnień do połowów. Zawierają one środki zmieniające podział upraw-

nień do połowów w ramach kategorii 5 (sejny tuńczykowe) i 6 (klipry tuńczykowe i taklowce powierzchniowe).

- (4) Rozporządzenie (UE) nr 1259/2012 powinno zatem zostać zmienione. Biorąc pod uwagę, że decyzja wspólnego komitetu ma zastosowanie od dnia 20 lutego 2013 r., niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie niezwłocznie po jego publikacji i być stosowane od dnia 20 lutego 2013 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 1 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1259/2012 lit. e) i f) otrzymują brzmienie:

„e) Kategoria 5 – sejny tuńczykowe

Hiszpania 17 licencji

Francja 8 licencji

f) Kategoria 6 – klipry tuńczykowe i taklowce powierzchniowe

Hiszpania 18 licencji

Francja 1 licencja”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 20 lutego 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 lipca 2013 r.

W imieniu Rady

V. JUKNA

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 8.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Decyzja Rady 2012/827/UE z dnia 18 grudnia 2012 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Protokołu ustalającego na okres dwóch lat uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską, i jego tymczasowego stosowania (Dz.U. L 361 z 31.12.2012, s. 43).⁽³⁾ Dz.U. L 361 z 31.12.2012, s. 87.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 681/2013**z dnia 17 lipca 2013 r.****zmieniające część III załącznika II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE
w sprawie bezpieczeństwa zabawek****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie bezpieczeństwa zabawek⁽¹⁾, w szczególności jej art. 46 ust. 1 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie 2009/48/WE ustalono maksymalne wartości dla baru w oparciu o zalecenia niderlandzkiego Krajowego Instytutu Zdrowia Publicznego i Środowiska (RIVM), zawarte w sprawozdaniu z 2008 r. pt. „Substancje chemiczne w zabawkach. Ogólna metodologia oceny chemicznego bezpieczeństwa zabawek ze szczególnym uwzględnieniem pierwiastków chemicznych”. Zalecenia RIVM opierają się na założeniu, że narażenie dzieci na substancje chemiczne obecne w zabawkach nie może przekraczać pewnego poziomu, zwanego „tolerowanym dziennym pobraniem”. Ponieważ dzieci są narażone na działanie substancji chemicznych pochodzących ze źródeł innych niż zabawki, zabawkom należy przydzielić jedynie część tolerowanego dziennego pobrania. Komitet Naukowy ds. Toksyczności, Ekotoksyczności i Środowiska (CSTEE) zalecił w sprawozdaniu z 2004 r., by zabawkom przydzielić maksymalnie 10 % tolerowanego dziennego pobrania. To przydzielenie zostało zatwierdzone przez Komitet Naukowy ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska (SCHER) w opinii pt. „Ocena limitów migracji dla pierwiastków chemicznych w zabawkach” i przyjęte w dniu 1 lipca 2010 r.
- (2) Według zaleceń RIVM maksymalną wartość procentową tolerowanego dziennego pobrania należy pomnożyć przez wagę dziecka, szacowaną na 7,5 kg, oraz podzielić przez ilość spożytego materiału zabawki w celu uzyskania maksymalnych wartości dla substancji chemicznych wymienionych w dyrektywie 2009/48/WE.
- (3) W przypadku baru RIVM zastosował tolerowane dzienne pobranie na poziomie 0,6 mg/kg masy ciała/dzień, kierując się podejściem amerykańskiej Agencji ds. Rejestru Substancji Toksycznych i Chorób (Agency for Toxic Substances and Disease Registry, ATSDR) przedstawionym w sprawozdaniu z 2005 r. na temat profilu toksykologicznego baru, opartym na danych uzyskanych z doświadczeń na zwierzętach. RIVM przeanalizował także inne badania nad barem, oparte na danych z badań na ludziach, ale nie wykorzystano ich do ustalenia tolerowanego dziennego pobrania baru. Chociaż dane z badań na ludziach uważa się za bardziej odpowiednią podstawę do ustalenia tolerowanego dziennego

pobrania, RIVM uznał jednak, że badania, z których pochodzą te dane, mają istotne wady. Wykorzystano zatem dane z doświadczeń na zwierzętach, bardziej wiarygodne, jeśli chodzi o ustalenie tolerowanego dziennego pobrania.

- (4) W celu określenia możliwych scenariuszy narażenia na substancje chemiczne RIVM przyjął, że ilość spożytego materiału zabawki to 8 mg dziennie w przypadku materiału zeszkobanego, 100 mg w przypadku materiału kruchego i 400 mg w przypadku materiału płynnego lub lepkiego. Wymienione maksymalne wartości spożycia poparł SCHER w opinii pt. „Zagrożenia wynikające z obecności organicznych substancji CMR w zabawkach”, przyjętej w dniu 18 maja 2010 r.
- (5) Mnożąc 10 % tolerowanego dziennego pobrania przez wagę dziecka i dzieląc przez ilość spożytego materiału zabawki, ustalono następujące maksymalne wartości dla baru: 56 000 mg/kg dla materiału zeszkobanego, 4 500 mg/kg dla materiału suchego oraz 1 125 mg/kg dla materiału płynnego.
- (6) Amerykańska Agencja ds. Rejestru Substancji Toksycznych i Chorób opublikowała w 2007 r. aktualizację sprawozdania dotyczące profilu toksykologicznego baru, w którym zaproponowano tolerowane dzienne pobranie na poziomie 0,2 mg/kg masy ciała/dzień. Aktualizacja ta została udostępniona już po ukończeniu sprawozdania RIVM. Ponadto w wyniku dyskusji z zainteresowanymi stronami uznano, że RIVM nie uwzględnił odpowiednio sprawozdania IPCS z 2001 r.
- (7) W związku z tym Komisja zwróciła się do SCHER o wydanie opinii, prosząc o dodatkową ocenę limitów migracji dla baru oraz o zalecenia w odniesieniu do tolerowanego dziennego pobrania, które ma być stosowane w świetle dokumentów IPCS i ARSDR (z 2007 r.).
- (8) W opinii przyjętej w dniu 22 marca 2012 r. SCHER stwierdził, że dostępne dane z badań na ludziach nie są odpowiednie do ustalenia tolerowanego dziennego pobrania. Dobrej jakości badania na zwierzętach są bardziej odpowiednie do ustalenia tolerowanego dziennego pobrania dla baru, które w opinii SCHER powinno wynosić 0,2 mg/kg masy ciała/dzień.
- (9) Wartość ta uwzględnia wchłanianie baru z przewodu pokarmowego. SCHER ocenia, że u dzieci w wieku 1–15 lat wchłanianie z przewodu pokarmowego wynosi 30 %, podczas gdy u niemowląt – 60 %. SCHER opiera jednak tolerowane dzienne pobranie dla baru na „najbardziej pesymistycznym scenariuszu”, zgodnie z którym dzieci wchłaniają 100 % baru, z jakim się stykają.

⁽¹⁾ Dz.U. L 170 z 30.6.2009, s. 1.

- (10) W wyniku zastosowania wartości 10 % nowego tolerowanego dziennego pobrania, pomnożonej przez wagę dziecka i podzielonej przez ilość spożytego materiału zabawki, ustalono następujące maksymalne wartości dla baru: 18 750 mg/kg dla materiału zeszkobanego, 1 500 mg/kg dla materiału suchego oraz 375 mg/kg dla materiału płynnego.
- (11) W celu zapewnienia najlepszej możliwej ochrony zdrowia i życia ludzi, w szczególności dzieci, niezbędne jest rozpoczęcie stosowania tych niższych limitów migracji dla baru w jak najkrótszym czasie. Przedmiotowa dyrektywa powinna zatem zostać zmieniona w drodze rozporządzenia, które wchodzi w życie z dniem 20 lipca 2013 r., co pozwoli na uniknięcie dłuższego okresu transpozycji dyrektywy, w którym obowiązywałyby różne limity migracji.

- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2009/48/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Bezpieczeństwa Zabawek,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W części III załącznika II do dyrektywy 2009/48/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 lipca 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 lipca 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W części III załącznika II do dyrektywy 2009/48/WE pozycja dotycząca baru w pkt 13 otrzymuje brzmienie:

Pierwiastek	mg/kg w suchym, kruchym, sproszkowanym lub elastycznym materiale zabawki	mg/kg w płynnym lub lepkim materiale zabawki	mg/kg w zeszkobanym materiale zabawki
„Bar	1 500	375	18 750”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 682/2013**z dnia 17 lipca 2013 r.****zmieniające po raz 196. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z siecią Al-Kaida⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 1 lit. a) i art. 7a ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zawiera wykaz osób, grup i podmiotów, których fundusze oraz zasoby gospodarcze podlegają zamrożeniu na mocy tego rozporządzenia.
- (2) Dnia 10 lipca 2013 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych podjął

decyzję o wykreśleniu jednej osoby fizycznej z wykazu osób, grup i podmiotów, w odniesieniu do których należy stosować zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych.

- (3) Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zmienia się zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 lipca 2013 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,**Szef Służby ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej*

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 wprowadza się następujące zmiany:

w tytule „Osoby fizyczne” wykreśla się następujący wpis:

„Nayif Bin-Muhammad **al-Qahtani** (*alias* a) Nayif Bin-Muhammad al-Qahtani, b) Nayef Bin Muhammad al-Qahtani, c) Nayif Muhammad al-Qahtani, d) Nayf Mohammed al-Qahtani, e) Naif Mohammad Said al- Qahtani Alkodri, f) Naif Mohammed Saeed al-Kodari al-Qahtani, g) Nayef Bin Mohamed al-Khatani, h) Mohammed Naif al-Khatani, i) Nayef bin Mohamed al-Khatany, j) Al-Qahtani Abohemem, k) Abi Hamam, l) Abu-Hamam, m) Abu-Humam, n) Abu-Hammam, o) Abu Hammam al-Qahtani). Adres: Jemen. Data urodzenia: 25.3.1988. Miejsce urodzenia: Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: saudyjskie. Numer paszportu: G449745 (paszport saudyjski wydany dnia 30 maja 2006 r., ważny do dnia 6 kwietnia 2011 r.). Inne informacje: związany z organizacją Al-Kaida na Półwyspie Arabskim i jej przywódcą, Nasirem 'abd-al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 11.5.2010.”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 683/2013**z dnia 17 lipca 2013 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 lipca 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MK	18,5
	ZZ	18,5
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	MA	60,4
	TR	133,2
	ZZ	96,8
0805 50 10	AR	80,6
	CL	81,7
	TR	70,0
	UY	78,3
	ZA	93,6
	ZZ	80,8
0808 10 80	AR	148,8
	BR	112,7
	CL	128,9
	CN	95,9
	NZ	143,3
	US	157,7
	ZA	123,1
	ZZ	130,1
0808 30 90	AR	127,0
	CL	140,0
	CN	70,6
	NZ	159,4
	TR	174,5
	ZA	133,8
0809 10 00	ZZ	134,2
	TR	191,0
0809 29 00	ZZ	191,0
	TR	328,0
0809 30	ZZ	328,0
	TR	184,5
0809 40 05	ZZ	184,5
	BA	137,2
	MK	99,6
	XS	103,8
	ZZ	113,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 684/2013**z dnia 17 lipca 2013 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz czosnku w podokresie od dnia 1 września 2013 r. do dnia 30 listopada 2013 r.**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2007 ⁽³⁾ otwiera kontyngenty taryfowe i ustanawia zarządzanie nimi oraz wprowadza system pozwoleń na przywóz i świadectw pochodzenia czosnku i innych produktów rolnych przywożonych z krajów trzecich.
- (2) Ilości, w odniesieniu do których tradycyjni importerzy i nowi importerzy złożyli wnioski o pozwolenia typu „A” w ciągu pierwszych siedmiu dni lipca 2013 r., zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 341/2007, przekraczają dostępne ilości produktów pochodzących z Chin.

- (3) W związku z tym, zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, należy określić zakres, w jakim wnioski o pozwolenia typu „A” przesłane Komisji najpóźniej czternastego dnia lipca 2013 r. mogą zostać zrealizowane zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 341/2007.

- (4) W celu zapewnienia efektywnego zarządzania procedurą wydawania pozwoleń na przywóz niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie niezwłocznie po jego opublikowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wnioski o pozwolenia na przywóz typu „A” złożone zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 341/2007 w ciągu siedmiu pierwszych dni lipca 2013 r. i przesłane Komisji najpóźniej czternastego dnia lipca 2013 r. zostają zrealizowane w zależności od odsetka ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski, określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 lipca 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 12.

ZAŁĄCZNIK

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału
Argentyna		
— Tradycyjni importerzy	09.4104	X
— Nowi importerzy	09.4099	X
Chiny		
— Tradycyjni importerzy	09.4105	39,706425 %
— Nowi importerzy	09.4100	0,395689 %
Pozostałe kraje trzecie		
— Tradycyjni importerzy	09.4106	100 %
— Nowi importerzy	09.4102	—

„X”: Brak kontyngentu dla tego pochodzenia w danym podokresie.

„—”: Nie przesłano Komisji żadnego wniosku o pozwolenie.

DECYZJE

DECYZJA RADY

z dnia 9 lipca 2013 r.

w sprawie przyjęcia przez Łotwę euro w dniu 1 stycznia 2014 r.

(2013/387/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 140 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając sprawozdanie Komisji Europejskiej ⁽¹⁾,uwzględniając sprawozdanie Europejskiego Banku Centralnego ⁽²⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając dyskusję w Radzie Europejskiej,

uwzględniając zalecenie członków Rady reprezentujących państwa członkowskie, których walutą jest euro,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Trzeci etap unii gospodarczej i walutowej („UGW”) rozpoczął się dnia 1 stycznia 1999 r. Rada, zebrana w Brukseli w dniu 3 maja 1998 r. w składzie szefów państw lub rządów, zdecydowała, że Belgia, Niemcy, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Austria, Portugalia i Finlandia spełniły warunki konieczne do przyjęcia euro z dniem 1 stycznia 1999 r. ⁽³⁾.
- (2) Decyzją 2000/427/WE ⁽⁴⁾ Rada zdecydowała, że Grecja spełniła warunki konieczne do przyjęcia euro z dniem 1 stycznia 2001 r. Decyzją 2006/495/WE ⁽⁵⁾ Rada zdecydowała, że Słowenia spełniła warunki konieczne do przyjęcia euro z dniem 1 stycznia 2007 r. Decyzjami 2007/503/WE ⁽⁶⁾ i 2007/504/WE ⁽⁷⁾ Rada zdecydowała,

że Cypr i Malta spełniły warunki konieczne do przyjęcia euro z dniem 1 stycznia 2008 r. Decyzją 2008/608/WE ⁽⁸⁾ Rada zdecydowała, że Słowacja spełniła warunki konieczne do przyjęcia euro. Decyzją 2010/416/WE ⁽⁹⁾ Rada zdecydowała, że Estonia spełniła warunki konieczne do przyjęcia euro.

- (3) Zgodnie z pkt 1 Protokołu w sprawie niektórych postanowień dotyczących Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską („Traktat WE”) Zjednoczone Królestwo powiadomiło Radę, że nie zamierza przejść do trzeciego etapu UGW z dniem 1 stycznia 1999 r. Od tego czasu powiadomienie to nie zostało zmienione. Zgodnie z pkt 1 Protokołu w sprawie niektórych postanowień dotyczących Danii załączonego do Traktatu WE oraz zgodnie z decyzją podjętą przez szefów państw lub rządów w Edynburgu w grudniu 1992 r. Dania powiadomiła Radę, że nie zamierza uczestniczyć w trzecim etapie UGW. Dania nie złożyła wniosku o rozpoczęcie procedury, o której mowa w art. 140 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

- (4) Na mocy decyzji 98/317/WE Szwecja jest objęta derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 Traktatu. Zgodnie z art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r. ⁽¹⁰⁾ Republika Czeska, Łotwa, Litwa, Węgry i Polska są objęte derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 TFUE. Zgodnie z art. 5 Aktu przystąpienia z 2005 r. ⁽¹¹⁾ Bułgaria i Rumunia są objęte derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 TFUE. Zgodnie z art. 5 Aktu przystąpienia Chorwacji ⁽¹²⁾ Chorwacja jest objęta derogacją w rozumieniu art. 139 ust. 1 TFUE.

- (5) Europejski Bank Centralny („EBC”) został utworzony dnia 1 lipca 1998 r. Europejski system walutowy został zastąpiony mechanizmem kursowym, którego ustanowienie zostało uzgodnione rezolucją Rady Europejskiej z dnia 16 czerwca 1997 r. w sprawie utworzenia mechanizmu kursów walut w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej ⁽¹³⁾. Funkcjonowanie mechanizmu kursowego w

⁽¹⁾ Sprawozdanie z dnia 5 czerwca 2013 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Sprawozdanie z dnia 5 czerwca 2013 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Decyzja 1998/317/WE (Dz.U. L 139 z 11.5.1998, s. 30).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 167 z 7.7.2000, s. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 195 z 15.7.2006, s. 25.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 186 z 18.7.2007, s. 29.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 186 z 18.7.2007, s. 32.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 195 z 24.7.2008, s. 24.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 196 z 28.7.2010, s. 24.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33.

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 157 z 21.6.2005, s. 203.

⁽¹²⁾ Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21.

⁽¹³⁾ Dz.U. C 236 z 2.8.1997, s. 5.

trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej (ERM II) zostało określone w porozumieniu z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określającym procedury operacyjne mechanizmu kursowego w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej⁽¹⁾.

- (6) Art. 140 ust. 2 TFUE określa procedurę uchylenia derogacji w stosunku do państw członkowskich, których to dotyczy. Przynajmniej raz na dwa lata lub na wniosek państwa członkowskiego objętego derogacją Komisja i EBC składają sprawozdania Radzie zgodnie z procedurą określoną w art. 140 ust. 1 TFUE. Dnia 5 marca 2013 r. Łotwa złożyła formalny wniosek o przeprowadzenie oceny poziomu konwergencji.
- (7) Przepisy krajowe państw członkowskich, w tym statuty krajowych banków centralnych, należy w razie potrzeby dostosować w celu zapewnienia zgodności z art. 130 i 131 TFUE oraz ze Statutem Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego („Statut ESBC i EBC”). Sprawozdania Komisji i EBC zawierają szczegółową ocenę zgodności przepisów prawa Łotwy z art. 130 i 131 TFUE oraz ze Statutem ESBC i EBC.
- (8) Zgodnie z art. 1 Protokołu nr 13 w sprawie kryteriów konwergencji, o których mowa w art. 140 TFUE, kryterium stabilności cen, o którym mowa w art. 140 ust. 1 tiret pierwsze TFUE, oznacza, że państwo członkowskie osiągnęło trwałą poziom stabilności cen, a średnia stopa inflacji, odnotowana w ciągu jednego roku poprzedzającego ocenę, nie przekracza o więcej niż 1,5 punktu procentowego stopy inflacji w trzech państwach członkowskich o najbardziej stabilnych cenach. Na potrzeby kryterium stabilności cen inflacja jest mierzona za pomocą zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych zdefiniowanych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczącym zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych⁽²⁾. W celu oceny, czy kryterium stabilności cen zostało spełnione, inflacja w poszczególnych państwach członkowskich jest mierzona jako procentowa zmiana średniej arytmetycznej 12 wskaźników miesięcznych w stosunku do średniej arytmetycznej 12 wskaźników miesięcznych w poprzednim okresie. W sprawozdaniach Komisji i EBC jako wartość referencyjna przyjęta została zwykła średnia arytmetyczna stóp inflacji trzech państw członkowskich o najbardziej stabilnych cenach powiększona o 1,5 punktu procentowego. Wyliczono, że w okresie jednego roku do kwietnia 2013 r. łącznie wartość referencyjna inflacji wynosiła 2,7 %; trzema państwami członkowskimi o najbardziej stabilnych cenach były Szwecja, Łotwa i Irlandia, ze stopami inflacji wynoszącymi odpowiednio 0,8 %, 1,3 % i 1,6 %.

Uzasadnione jest wykluczenie z grupy państw o najbardziej stabilnych cenach tych państw, których stopa

inflacji nie może zostać uznana za miarodajną wartość referencyjną dla innych państw członkowskich. Państwa, których wykluczenie jest uzasadnione, zostały wymienione w sprawozdaniach z konwergencji z 2004 i 2010 r. W obecnej sytuacji uzasadnione jest wykluczenie z grupy państw o najbardziej stabilnych cenach Grecji, gdyż jej stopa i profil inflacji znacznie odbiegają od średniej w strefie euro, co wynika w głównej mierze z konieczności dokonania szeroko zakrojonych dostosowań, a także wyjątkowej sytuacji greckiej gospodarki; uwzględnienie tego kraju miałoby nadmierny wpływ na wartość referencyjną, a tym samym na rzetelność tego kryterium⁽³⁾.

- (9) Zgodnie z art. 2 Protokołu nr 13 kryterium sytuacji finansów publicznych, o którym mowa w art. 140 ust. 1 tiret drugie TFUE, oznacza, że w momencie oceny państwo członkowskie nie jest objęte decyzją Rady podjętą zgodnie z art. 126 ust. 6 TFUE, stwierdzającą istnienie nadmiernego deficytu.
- (10) Zgodnie z art. 3 Protokołu nr 13 kryterium udziału w mechanizmie kursowym europejskiego systemu walutowego, o którym mowa w art. 140 ust. 1 tiret trzecie TFUE, oznacza, że państwo członkowskie utrzymywało normalne granice wahań przewidziane w mechanizmie kursowym (ERM) europejskiego systemu walutowego bez poważnych napięć co najmniej przez dwa lata przed dokonaniem oceny. W szczególności przez ten sam okres państwo członkowskie nie mogło zdewaluować z własnej inicjatywy dwustronnego centralnego kursu swojej waluty wobec euro. Od dnia 1 stycznia 1999 r. punkt odniesienia dla oceny spełnienia kryterium kursu wymiany stanowi mechanizm kursowy ERM II. Oceniając spełnienie tego kryterium w swoich sprawozdaniach, Komisja i EBC zbadały okres dwóch lat do dnia 16 maja 2013 r.
- (11) Zgodnie z art. 4 Protokołu nr 13 kryterium konwergencji stóp procentowych, o którym mowa w art. 140 ust. 1 tiret czwarte TFUE, oznacza, że w ciągu jednego roku przed dokonaniem oceny państwo członkowskie posiadało średnią nominalną długoterminową stopę procentową nieprzekraczającą więcej niż o dwa punkty procentowe stopy procentowej trzech państw członkowskich o najbardziej stabilnych cenach. Na potrzeby kryterium konwergencji stóp procentowych wykorzystano porównywalne stopy procentowe referencyjnych dziesięcioletnich obligacji skarbowych. Aby ocenić, czy kryterium konwergencji stóp procentowych zostało spełnione, w sprawozdaniach Komisji i EBC jako wartość referencyjną przyjęto zwykłą średnią arytmetyczną nominalnych długoterminowych stóp procentowych trzech państw członkowskich o najbardziej stabilnych cenach powiększoną o dwa punkty procentowe. Obliczona w ten sposób wartość referencyjna dla okresu jednego roku do kwietnia 2013 r. łącznie wyniosła 5,5 %

⁽¹⁾ Dz.U. C 73 z 25.3.2006, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 257 z 27.10.1995, s. 1.

⁽³⁾ W kwietniu 2013 r. 12-miesięczna średnia stopa inflacji w Grecji wyniosła 0,4 %, a w strefie euro 2,2 %, przy czym rozbieżność między tymi wartościami ma się powiększyć w nadchodzących miesiącach.

(12) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 13 Komisja ma dostarczać dane wykorzystywane w ocenie spełnienia kryteriów konwergencji. Komisja udostępniła odpowiednie dane na potrzeby przygotowania niniejszej decyzji. Dane budżetowe zostały dostarczone przez Komisję po tym, jak państwa członkowskie złożyły do dnia 1 kwietnia 2013 r. odpowiednie sprawozdania zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 3605/93 ⁽¹⁾ z dnia 22 listopada 1993 r. w sprawie stosowania Protokołu w sprawie procedury dla nadmiernego deficytu.

(13) Na podstawie przedłożonych przez Komisję i EBC sprawozdań w sprawie postępów dokonanych przez Łotwę w wypełnieniu zobowiązań w zakresie urzeczywistnienia unii gospodarczej i walutowej stwierdza się, że:

a) przepisy krajowe na Łotwie, w tym statut krajowego banku centralnego, są zgodne z art. 130 i 131 TFUE i ze Statutem ESBC i EBC;

b) w odniesieniu do spełnienia przez Łotwę kryteriów konwergencji wymienionych w czterech tiret art. 140 ust. 1 TFUE stwierdza się, że:

— średnia stopa inflacji na Łotwie w okresie jednego roku do kwietnia 2013 r. włącznie wyniosła 1,3 %, a więc znacznie poniżej wartości referencyjnej, i prawdopodobnie utrzyma się poniżej tej wartości w najbliższych miesiącach,

— do końca 2012 r. deficyt budżetowy na Łotwie został w wiarygodny i trwały sposób obniżony do poziomu poniżej 3 % PKB. Decyzją 2013/317/UE z dnia 21 czerwca 2013 r. ⁽²⁾ Rada, stanowiąc na zalecenie Komisji, uchyliła decyzję 2009/591/WE ⁽³⁾ w sprawie istnienia nadmiernego deficytu na Łotwie,

— od dnia 2 maja 2005 r. Łotwa jest członkiem mechanizmu ERM II; w momencie przystąpienia

do ERM II władze Łotwy jednostronnie zobowiązały się do utrzymania kursu wymiany łata łotewskiego w przedziale wahań $\pm 1\%$ wobec kursu centralnego; w ciągu dwóch lat poprzedzających obecną ocenę kurs łata nie odbiegał od kursu centralnego o więcej niż $\pm 1\%$ i nie odnotowano napięć kursowych,

— w okresie jednego roku do kwietnia 2013 r. długoterminowa stopa procentowa na Łotwie wyniosła średnio 3,8 %, czyli poniżej wartości referencyjnej;

c) w świetle oceny zgodności prawnej i spełnienia kryteriów konwergencji oraz dodatkowych czynników Łotwa spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Łotwa spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro. Derogacja w stosunku do Łotwy, o której mowa w art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r., zostaje uchylona ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 lipca 2013 r.

W imieniu Rady

R. ŠADŽIUS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 332 z 31.12.1993, s. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 173 z 26.6.2013, s. 48.

⁽³⁾ Dz.U. L 202 z 4.8.2009, s. 50.

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO**z dnia 5 lipca 2013 r.****w sprawie tymczasowych zasad dotyczących kryteriów kwalifikowania rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską****(EBC/2013/22)****(2013/388/UE)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 127 ust. 2 tiret pierwsze,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 3 ust. 1 tiret pierwsze, art. 12 ust. 1, art. 18 oraz art. 34 ust. 1 tiret drugie,

uwzględniając wytyczne EBC/2011/14 z dnia 20 września 2011 r. w sprawie instrumentów i procedur polityki pieniężnej Eurosystemu ⁽¹⁾, w szczególności pkt 1.6 oraz pkt 6.3.1, 6.3.2 i 6.4.2 załącznika I do tych wytycznych,uwzględniając wytyczne EBC/2013/4 z dnia 20 marca 2013 r. w sprawie dodatkowych tymczasowych środków dotyczących operacji refinansujących Eurosystem i kwalifikowania zabezpieczeń oraz zmieniające wytyczne EBC/2007/9 ⁽²⁾, w szczególności ich art. 1 ust. 3 oraz art. 5 i 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 18 ust. 1 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego Europejski Bank Centralny (EBC) i krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro (zwane dalej „KBC”), mogą dokonywać właściwie zabezpieczonych operacji kredytowych z instytucjami kredytowymi oraz innymi uczestnikami rynku. Standardowe kryteria kwalifikowania zabezpieczeń na potrzeby operacji polityki pieniężnej Eurosystemu zostały określone w załączniku I do wytycznych EBC/2011/14.
- (2) Zgodnie z pkt 1.6 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14 Rada Prezesów EBC może w dowolnym czasie zmieniać instrumenty, warunki, kryteria i procedury realizacji operacji polityki pieniężnej Eurosystemu. Zgodnie z pkt 6.3.1 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14 Eurosystem zastrzega sobie prawo do podejmowania decyzji, czy dana emisja, emitent, dłużnik lub gwarant spełnia wymóg wysokiej jakości, na podstawie wszelkich informacji, jakie uzna za istotne.
- (3) Decyzja EBC/2013/13 z dnia 2 maja 2013 r. w sprawie tymczasowych zasad dotyczących kryteriów kwalifikowania rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych

lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską ⁽³⁾ wprowadziła nadzwyczajny środek w postaci tymczasowego zawieszenia stosowania minimalnych wymogów Eurosystemu w zakresie jakości kredytowej do rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską. W związku z podjęciem przez Republikę Cypryjską działań w zakresie zarządzania długiem, dotyczących wyemitowanych przez Republikę Cypryjską rynkowych instrumentów dłużnych, Rada Prezesów uznała, że okoliczność ta negatywnie wpływa na ocenę rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską jako zabezpieczenia operacji Eurosystemu, i w dniu 28 czerwca 2013 r. przyjęła decyzję uchylającą decyzję EBC/2013/13 ⁽⁴⁾.

- (4) W związku z zakończeniem realizacji działań w zakresie zarządzania długiem oraz potwierdzeniem spełniania przez Republikę Cypryjską warunków mającego do niej zastosowanie programu dostosowań ekonomicznych i finansowych Rada Prezesów uznała, że obecny standard jakości rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską umożliwia uznanie ich za kwalifikowane zabezpieczenie operacji polityki pieniężnej Eurosystemu.
- (5) Rada Prezesów zdecydowała zatem o powtórnym przywróceniu rynkowym instrumentom dłużnym emitowanym lub w pełni gwarantowanym przez Republikę Cypryjską statusu kwalifikowanego zabezpieczenia operacji polityki pieniężnej Eurosystemu, z takim zastrzeżeniem, że do instrumentów tych będą stosowane szczególne redukcje wartości, odmienne od redukcji wartości, o których mowa w pkt 6.4.2 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14.
- (6) Zgodnie z art. 7 wytycznych EBC/2013/4 wymogi Eurosystemu w zakresie jakości kredytowej nie mają zastosowania do rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez rządy centralne państw członkowskich strefy euro w ramach programu Unii Europejskiej/Międzynarodowego Funduszu Walutowego, chyba że Rada Prezesów uzna, że dane państwo członkowskie nie spełnia warunków udzielenia wsparcia finansowego lub warunków programu makroekonomicznego. Jednak zgodnie z art. 1 ust. 3 wspomnianych wytycznych, na potrzeby art. 5 ust. 1 i art. 7 tych wytycznych, za państwa członkowskie strefy euro realizujące program Unii Europejskiej/Międzynarodowego

⁽¹⁾ Dz.U. L 331 z 14.12.2011, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 95 z 5.4.2013, s. 23.⁽³⁾ Dz.U. L 133 z 17.5.2013, s. 26.⁽⁴⁾ Decyzja EBC/2013/21 z dnia 28 czerwca 2013 r. uchylająca decyzję EBC/2013/13 w sprawie tymczasowych zasad dotyczących kryteriów kwalifikowania rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską (Dz.U. L 192 z 13.7.2013, s. 75).

Funduszu Walutowego uważa się jedynie Irlandię, Republikę Grecką i Portugalie. Dlatego też odstąpienie od stosowania do rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską wymogów Eurosystemu w zakresie jakości kredytowej wymaga dodatkowej decyzji Rady Prezesów.

- (7) Ten nadzwyczajny środek będzie stosowany tymczasowo, do momentu, kiedy Rada Prezesów uzna, że możliwe jest przywrócenie normalnego stosowania kryteriów kwalifikowania zabezpieczeń oraz zasad kontroli ryzyka Eurosystemu dotyczących operacji polityki pieniężnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zawieszenie stosowania niektórych postanowień wytycznych EBC/2011/14 oraz przywrócenie rynkowym instrumentom dłużnym emitowanym lub w pełni gwarantowanym przez Republikę Cypryjską statusu kwalifikowanego zabezpieczenia

1. W odniesieniu do rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską zawiesza się stosowanie minimalnych wymogów Eurosystemu w zakresie jakości kredytowej, określonych w ramowych zasadach oceny jakości kredytowej Eurosystemu dotyczących niektórych aktywów rynkowych zawartych w pkt 6.3.2 załącznika I do wytycznych EBC/2011/14. W związku

z powyższym, na potrzeby art. 5 ust. 1 i art. 7 wytycznych EBC/2013/4, Republikę Cypryjską uważa się za państwo członkowskie strefy euro realizujące program Unii Europejskiej/Międzynarodowego Funduszu Walutowego.

2. Rynkowe instrumenty dłużne emitowane lub w pełni gwarantowane przez Republikę Cypryjską podlegają określonym redukcjom wartości, wskazanym w załączniku do niniejszej decyzji.

3. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy postanowieniami niniejszej decyzji, wytycznych EBC/2011/14 oraz wytycznych EBC/2013/4, wdrożonymi na poziomie krajowym przez KBC, decydujące znaczenie mają postanowienia niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 lipca 2013 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 5 lipca 2013 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK

Wykaz redukcji wartości mających zastosowanie do rynkowych instrumentów dłużnych emitowanych lub w pełni gwarantowanych przez Republikę Cypryjską

	Klasa zapadalności	Redukcje wartości mające zastosowanie do instrumentów z kuponem o stałym oprocentowaniu i o zmiennym oprocentowaniu	Redukcje wartości mające zastosowanie do instrumentów zerokuponowych
Obligacje skarbowe	0–1	14,5	14,5
	1–3	27,5	29,5
	3–5	37,5	40,0
	5–7	41,0	45,0
	7–10	47,5	52,5
	> 10	57,0	71,0
Obligacje banków gwarantowane przez państwo i obligacje przedsiębiorstw niefinansowych gwarantowane przez państwo	Klasa zapadalności	Redukcje wartości mające zastosowanie do instrumentów z kuponem o stałym oprocentowaniu i o zmiennym oprocentowaniu	Redukcje wartości mające zastosowanie do instrumentów zerokuponowych
	0–1	23,0	23,0
	1–3	37,0	39,0
	3–5	47,5	50,5
	5–7	51,5	55,5
	7–10	58,0	63,0
	> 10	68,0	81,5

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 335/2013 z dnia 12 kwietnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1974/2006 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 105 z dnia 13 kwietnia 2013 r.)

Strona 3, art. 1 pkt 9 – art. 41b ust. 4:

zamiast: „4. Ustępu 2 nie stosuje się do wsparcia przygotowawczego dla programu LEADER oraz wsparcia technicznego.”,

powinno być: „4. Ustępu 2 nie stosuje się do wsparcia przygotowawczego dla programu LEADER ani do wsparcia technicznego.”.

Sprostowanie do decyzji Komisji 2008/164/WE z dnia 21 grudnia 2007 r. dotyczącej technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie aspektu „Osoby o ograniczonej możliwości poruszania się” transeuropejskiego systemu kolei konwencjonalnych i transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 64 z dnia 7 marca 2008 r.)

Strona 123, załącznik – pkt 4.2.2.8.4 akapit pierwszy zdanie drugie:

zamiast: „Jeśli używane są ekrany z tekstem przesuwającym się (w poziomie lub w pionie), każdy pełen wyraz powinien być pokazywany przez przynajmniej 2 sekundy, a prędkość przesuwu w poziomie powinna przekraczać 6 znaków na sekundę.”,

powinno być: „Jeśli używane są ekrany z tekstem przesuwającym się (w poziomie lub w pionie), każdy pełen wyraz powinien być pokazywany przez przynajmniej 2 sekundy, a prędkość przesuwu w poziomie nie powinna przekraczać 6 znaków na sekundę.”.

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 419/2013 z dnia 3 maja 2013 r. nakładającego tymczasowe cło wyrównawcze na przywóz niektórych drutów ze stali nierdzewnej pochodzących z Indii

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 126 z dnia 8 maja 2013 r.)

Strona 21, motyw 21 tiret drugie:

zamiast: „— mniej niż 2,5 % masy niklu, innego niż drut zawierający 13 % lub więcej, ale nie więcej niż 25 % masy chromu i 3,5 % lub więcej, ale nie więcej niż 6 % masy aluminium,”

powinno być: „— mniej niż 2,5 % masy niklu, innego niż drut zawierający 13 % lub więcej, ale nie więcej niż 25 % masy chromu i 3,5 % lub więcej, ale nie więcej niż 6 % masy glinu,”.

Strona 40, art. 1 ust. 1 tiret drugie:

zamiast: „— mniej niż 2,5 % masy niklu, innego niż drut zawierający 13 % lub więcej, ale nie więcej niż 25 % masy chromu i 3,5 % lub więcej, ale nie więcej niż 6 % masy aluminium,”

powinno być: „— mniej niż 2,5 % masy niklu, innego niż drut zawierający 13 % lub więcej, ale nie więcej niż 25 % masy chromu i 3,5 % lub więcej, ale nie więcej niż 6 % masy glinu,”.

INFORMACJA DLA CZYTELNIKÓW

Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 1) od dnia 1 lipca 2013 r. jedynie elektroniczne wydanie Dziennika Urzędowego traktowane jest jako autentyczne i wywołuje skutki prawne.

W wypadku gdy opublikowanie elektronicznego wydania Dziennika Urzędowego jest niemożliwe z powodu nieprzewidzianych i wyjątkowych okoliczności, autentyczne jest wydanie drukowane i wywołuje ono skutki prawne zgodnie z warunkami określonymi w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 216/2013.

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL